

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 1627/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
Verordening (EG) nr. 1628/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen	3
Verordening (EG) nr. 1629/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst	6
Verordening (EG) nr. 1630/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving	8
Verordening (EG) nr. 1631/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten in de wijnsector	10
* Verordening (EG) nr. 1632/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1023/97 tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van vlakke houten laadborden van oorsprong uit Polen en tot aanvaarding van in verband met deze invoer door bepaalde exporteurs aangeboden verbintenissen	11
* Verordening (EG) nr. 1633/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1023/97 tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van vlakke houten laadborden van oorsprong uit Polen en tot aanvaarding van in verband met deze invoer door bepaalde exporteurs aangeboden verbintenissen	13
Verordening (EG) nr. 1634/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan	15

Verordening (EG) nr. 1635/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout	16
Verordening (EG) nr. 1636/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag	18
Verordening (EG) nr. 1637/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst	20
Verordening (EG) nr. 1638/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van de uitvoerbelastingen in de sector granen	21
Verordening (EG) nr. 1639/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1337/97	23
Verordening (EG) nr. 1640/97 van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van de minimumbelasting bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1339/97	24

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

97/548/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 11 juli 1997 tot specificering van projecten van gemeenschappelijk belang die in de sector van de transeuropese netwerken voor energie zijn aangegeven in Beschikking 1254/96/EG van het Europees Parlement en de Raad⁽¹⁾** 25

97/549/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 14 juli 1997 betreffende het overeenkomstig Richtlijn 90/220/EEG van de Raad in de handel brengen van T102-test (*Streptococcus thermophilus* T102)⁽¹⁾** 34

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1627/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 1997

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
2375/96⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde
landen vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde
niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 325 van 14. 12. 1996, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0709 90 79	052	82,5
	999	82,5
0805 30 30	388	64,2
	524	65,0
	528	51,7
	999	60,3
	0806 10 40	052
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	400	225,7
	512	89,4
	600	129,4
	624	176,5
	999	148,5
	388	72,8
	400	64,2
	508	59,8
	512	26,7
	524	73,5
	528	53,1
0808 20 57	804	72,7
	999	60,4
	052	104,2
	388	79,2
	512	95,4
0809 30 41, 0809 30 49	528	44,5
	999	80,8
	052	92,1
0809 40 30	999	92,1
	064	64,8
	066	48,3
	624	162,0
	999	91,7

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1628/97 VAN DE COMMISSIE
van 14 augustus 1997
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de
Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoe-
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van
de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector
granen ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 641/97 ⁽⁴⁾,
en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat in artikel 10 van Verordening (EEG)
nr. 1766/92 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel
1 van die verordening bedoelde producten de rechten van
het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven; dat
voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel het
invoerrecht echter gelijk is aan de interventieprijs voor
deze producten bij de invoer, verhoogd met 55 % en
verminderd met de cif-invoerprijs van de betrokken
zending;

Overwegende dat in artikel 10, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 1766/92 is bepaald dat de cif-invoerprijzen
worden berekend aan de hand van de representatieve
prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1249/96 bepa-
lingen zijn vastgesteld voor de uitvoering van Verordening

(EEG) nr. 1766/92 ten aanzien van de invoerrechten in de
sector granen;

Overwegende dat de vastgestelde invoerrechten van
toepassing zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking
treedt; dat de invoerrechten ook van kracht blijven als in
de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling
voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in
bijlage II van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde
referentiebeurs;

Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het
stelsel van invoerrechten, deze rechten voor de zwevende
valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in
een referentieperiode geconstateerde representatieve
marktcoersen;

Overwegende dat de toepassing van Verordening (EG)
nr. 1249/96 ertoe leidt de invoerrechten vast te stellen
zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG)
nr. 1766/92 bedoelde invoerrechten in de sector granen
worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en
zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde
elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB nr. L 98 van 15. 4. 1997, blz. 2.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	17,88	7,88
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	17,88	7,88
	van gemiddelde kwaliteit	39,06	29,06
	van lage kwaliteit	51,43	41,43
1002 00 00	Rogge	72,06	62,06
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	72,06	62,06
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	72,06	62,06
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	87,45	77,45
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	87,45	77,45
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	84,00	74,00

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

- 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of
- 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 31 juli tot en met 13 augustus 1997)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	135,39	128,63	124,89	95,93	206,28 (!)	99,85 (!)
Golf-premie (ecu/ton)	—	13,64	5,01	9,88	—	—
Grote-Meren premie (ecu/ton)	18,64	—	—	—	—	—

(!) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 13,42 ecu/ton. Grote Meren — Rotterdam: 22,83 ecu/ton.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 ecu/ton (HRW2)
: 0,00 ecu/ton (SRW2).

VERORDENING (EG) Nr. 1629/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 1997

tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾, en
met name op artikel 13, lid 2, derde alinea,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, en met name op artikel 13,
lid 3,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG)
nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende
de communautaire financiering van de uitgaven in
verband met de levering van landbouwproducten als voed-
selhulp ⁽⁴⁾ is bepaald dat het Europees Oriëntatie- en
Garantiefonds voor de landbouw, afdeling Garantie, het
gedeelte van de uitgaven financiert dat overeenkomt met
de desbetreffende restituties bij uitvoer die overeenkom-
stig de betrokken communautaire voorschriften zijn vast-
gesteld;

Overwegende dat, om de opstelling en het beheer van de
begroting voor de communautaire voedselhulpacties te
vergemakkelijken en om de lidstaten in staat te stellen het
bedrag van de communautaire deelname in de financie-
ring van de nationale voedselhulpacties te kennen, het
bedrag van de voor deze acties toegekende restituties moet
worden vastgesteld;

Overwegende dat de algemene voorschriften en de uitvoe-
ringsbepalingen die in artikel 13 van Verordening (EEG)
nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr.

3072/95 voor de uitvoerrestituties zijn vastgesteld van
overeenkomstige toepassing zijn op bovenbedoelde trans-
acties;

Overwegende dat de specifieke criteria die in aanmerking
moeten worden genomen bij de berekening van de
uitvoerrestituties voor rijst zijn vastgesteld in artikel 13
van Verordening (EG) nr. 3072/95;

Overwegende dat, om een communautaire actie voor
Noord-Korea mogelijk te maken, voor deze bestemming
een bijzondere restitutie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De geldende restituties voor de producten van de sectoren
granen en rijst geleverd voor de communautaire en natio-
nale voedselhulpacties, uitgevoerd in het kader van inter-
nationale verdragen of andere aanvullende programma's
of die in het kader van andere communautaire acties
gratis worden geleverd, worden vastgesteld overeenkom-
stig de bijlage.

Artikel 2

Voor communautaire voedselhulpacties naar Noord-Korea
geldt voor de producten van GN-code 1006 30 een resti-
tutie van 325 ecu/ton.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 15 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 288 van 25. 10. 1974, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst

Productcode	<i>(in ecu/ton)</i>	
	Bedrag van de restitutie	
1001 10 00 9400	0	
1001 90 99 9000	0	
1002 00 00 9000	23,00	
1003 00 90 9000	12,00	
1004 00 00 9400	6,00	
1005 90 00 9000	35,00	
1006 30 92 9100	269,00	
1006 30 92 9900	269,00	
1006 30 94 9100	269,00	
1006 30 94 9900	269,00	
1006 30 96 9100	269,00	
1006 30 96 9900	269,00	
1006 30 98 9100	269,00	
1006 30 98 9900	269,00	
1006 40 00 9000	—	
1007 00 90 9000	35,00	
1101 00 15 9100	0	
1101 00 15 9130	0	
1102 20 10 9200	47,75	
1102 20 10 9400	40,93	
1102 30 00 9000	—	
1102 90 10 9100	17,99	
1103 11 10 9200	—	
1103 11 90 9200	—	
1103 13 10 9100	61,40	
1103 14 00 9000	—	
1104 12 90 9100	11,32	
1104 21 50 9100	23,98	

NB: Productcodes: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 1630/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 1997

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijvingDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 2222/96⁽²⁾, en met name op
artikel 6, lid 7,Overwegende dat op grond van Verordening (EEG)
nr. 1627/89 van de Commissie van 9 juni 1989 betref-
fende de aankoop van rundvlees door middel van inschrij-
ving⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1298/97⁽⁴⁾, in bepaalde lidstaten of gebieden van een
lidstaat rundvlees van bepaalde kwaliteitsgroepen door
middel van inschrijving kan worden aangekocht;Overwegende dat op grond van artikel 6, leden 2, 3 en 4,
van Verordening (EEG) nr. 805/68 en van het feit dat deinterventie moet worden beperkt tot de aankopen die
nodig zijn voor een behoorlijke ondersteuning van de
markt, aan de hand van de prijsnoteringen waarvan de
Commissie kennis heeft, de lijst van de lidstaten of
gebieden van een lidstaat waar de inschrijving gehouden
wordt, en van de kwaliteitsgroepen waarop de interventie-
aankopen betrekking kunnen hebben, overeenkomstig de
bijlage bij deze verordening moet worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1627/89 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 18 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.⁽²⁾ PB nr. L 296 van 21. 11. 1996, blz. 50.⁽³⁾ PB nr. L 159 van 10. 6. 1989, blz. 36.⁽⁴⁾ PB nr. L 176 van 4. 7. 1997, blz. 36.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n° 1 do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmit

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A					Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A					Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A					Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α					Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A					Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A					Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A					Categoria C		
Lidstaat of gebied van een lidstaat	Categorie A					Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A					Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A					Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A					Kategori C		
	S	E	U	R	O	U	R	O
België/Belgique		×	×	×				
Danmark				×	×			
Deutschland			×	×				
Spain			×	×				
France				×				×
Italia				×				
Ireland						×	×	×
Nederland				×				
Österreich			×	×				
Portugal			×	×				
Suomi				×	×			
Sweden				×	×			
Great Britain			×	×	×	×	×	×
Northern Ireland			×	×	×	×	×	×

VERORDENING (EG) Nr. 1631/97 VAN DE COMMISSIE**van 14 augustus 1997****betreffende de afgifte van uitvoercertificaten in de wijnsector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1145/97 van de Commissie
van 24 juni 1997 houdende instelling van een bijzondere
regeling voor de afgifte van uitvoercertificaten in de sector
wijn⁽¹⁾, en met name op artikel 1, lid 4,

Overwegende dat in artikel 55, lid 7, van Verordening
(EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987
houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijn-
markt⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
1417/97⁽³⁾, de uitvoerrestituties voor producten van de
wijnsector maximaal worden toegekend voor de hoeveel-
heden en bedragen die bepaald zijn in de in het kader
van de multilaterale handelsbesprekingen van de
Uruguay-ronde gesloten Overeenkomst inzake de land-
bouw;

Overwegende dat in artikel 1, lid 4, van Verordening (EG)
nr. 1145/97 is bepaald onder welke voorwaarden de
Commissie bijzondere maatregelen kan vaststellen om te
voorkomen dat de in het kader van die overeenkomst
toegestane hoeveelheden of uitgaven overschreden
worden;

Overwegende dat volgens de gegevens waarover de
Commissie op 13 augustus 1997 beschikt, het in de over-

eenkomst vastgestelde uitgavenbedrag dreigt te worden
overschreden, indien de afgifte van uitvoercertificaten met
vaststelling vooraf van de restitutie niet wordt beperkt; dat
derhalve een uniform aanvaardingspercentage moet
worden toegepast op de van 6 tot en met 12 augustus
1997 ingediende aanvragen en de afgifte van certificaten
voor de ingediende aanvragen, alsmede de indiening van
aanvragen geschorst moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de
restitutie in de wijnsector waarvoor van 6 tot en met 12
augustus 1997 aanvragen op grond van Verordening (EG)
nr. 1145/97 zijn ingediend, worden afgegeven voor
3,78 % van de aangevraagde hoeveelheden.

2. Voor producten van de wijnsector wordt de afgifte
van uitvoercertificaten waarvoor aanvragen op 13 augustus
1997 zijn ingediend, geschorst en met ingang van 15
augustus 1997 wordt ook de indiening van uitvoercertifi-
caataanvragen geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1997, blz. 3.

⁽²⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 196 van 24. 7. 1997, blz. 10.

VERORDENING (EG) Nr. 1632/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 1997

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1023/97 tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van vlakke houten laadborden van oorsprong uit Polen en tot aanvaarding van in verband met deze invoer door bepaalde exporteurs aangeboden verbintenissen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2331/96 ⁽²⁾,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VOORAFGAANDE PROCEDURE

- (1) De Commissie heeft bij Verordening (EG) nr. 1023/97 ⁽³⁾ een voorlopig antidumpingrecht ingesteld op de invoer van bepaalde vlakke houten laadborden, vallende onder GN-code ex 4415 20 20, van oorsprong uit Polen, en heeft de door bepaalde producenten in verband met deze invoer aangeboden verbintenissen aanvaard. Ten aanzien van de Poolse producenten/exporteurs werd de steekproefmethode toegepast. De in de steekproef opgenomen ondernemingen werden aan een recht van 4,0 % tot 10,6 % onderworpen, terwijl voor de andere medewerkende ondernemingen die niet in de steekproef waren opgenomen een gewogen gemiddeld recht van 6,3 % werd vastgesteld. Ondernemingen die zich niet kenbaar maakten of geen medewerking verleenden aan het onderzoek werden aan het recht van 10,6 % onderworpen. De producten waarvan verbintenissen werden aanvaard, werden vrijgesteld van het voorlopige recht op de invoer van een bepaald type laadbord, het zogenaamde EUR-laadbord. Dit is het enige type laadbord waarop de verbintenissen betrekking hebben.

B. WIJZIGING

- (2) Aangezien bij het onderzoek de steekproefmethode werd toegepast, is het niet mogelijk overeenkomstig artikel 11, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 een nieuw onderzoek voor nieuwe exporteurs te openen met het doel individuele dumpingmarges vast te stellen. Teneinde evenwel alle nieuwe exporteurs dezelfde behandeling te garanderen als de medewerkende ondernemingen die niet in de steekproef waren opgenomen, wordt het dienstig geacht het voor de laatstgenoemde ondernemingen geldende gewogen gemiddelde recht eveneens toe

te passen ten aanzien van alle nieuwe exporteurs, die anders voor een nieuwe onderzoek krachtens het vorengenoemde artikel 11, lid 4, en voor de aanvaarding van verbintenissen door de Commissie in verband met het EUR-pallet in aanmerking zouden komen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het volgende lid 7 wordt toegevoegd aan artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1023/97:

„7. Wanneer een belanghebbende de Commissie met voldoende bewijsmiddelen aantoonde dat:

- hij de in artikel 1, lid 1, van deze verordening omschreven goederen niet heeft geproduceerd of deze niet naar de Gemeenschap heeft uitgevoerd,
- hij niet verbonden is met een exporteur of producent in het exportland waarop de bij deze verordening vastgestelde antidumpingmaatregelen van toepassing zijn,
- hij de betrokken goederen naar de Gemeenschap heeft uitgevoerd na het verstrijken van het onderzoekstijdvak waarop de maatregelen gebaseerd zijn of een onherroepelijke contractuele verplichting is aangegaan om een aanzienlijke hoeveelheid van deze producten naar de Gemeenschap uit te voeren,

dan kan de Commissie artikel 1, lid 3, onder b), van deze verordening wijzigen door de betrokken onderneming toe te voegen aan de lijst van ondernemingen die in de in dat artikel genoemde bijlage I is opgenomen.”.

Artikel 2

De volgende alinea wordt toegevoegd aan artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1023/97:

„Wanneer een in artikel 1, lid 7, van deze verordening vermelde belanghebbende een verbintenis aanbiedt in verband met het EUR-pallet, dan kan de Commissie deze verbintenis aanvaarden en artikel 2 van deze verordening wijzigen door de betrokken onderneming toe te voegen aan de lijst van ondernemingen die in de in dat artikel genoemde bijlage II is opgenomen.”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 6. 3. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 317 van 6. 12. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 150 van 7. 6. 1997, blz. 4.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Voor de Commissie
Emma BONINO
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1633/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 1997

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1023/97 tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van vlakke houten laadborden van oorsprong uit Polen en tot aanvaarding van in verband met deze invoer door bepaalde exporteurs aangeboden verbintenissen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22
december 1995 betreffende beschermende maatregelen
tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn
van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 2331/96 ⁽²⁾,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VOORAFGAANDE PROCEDURE

- (1) De Commissie heeft bij Verordening (EG) nr. 1023/97 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1632/97 ⁽⁴⁾, een voorlopig antidumpingrecht ingesteld op de invoer van bepaalde vlakke houten laadborden, vallende onder GN-code ex 4415 20 20, van oorsprong uit Polen, en heeft de door bepaalde producenten in verband met deze invoer aangeboden verbintenissen aanvaard. Ten aanzien van de Poolse producenten/exporteurs werd de steekproefmethode toegepast. De in de steekproef opgenomen ondernemingen werden aan een recht van 4,0 % tot 10,6 % onderworpen, terwijl voor de andere medewerkende ondernemingen die niet in de steekproef waren opgenomen een gewogen gemiddeld recht van 6,3 % werd vastgesteld. Ondernemingen die zich niet kenbaar maakten of geen medewerking verleenden aan het onderzoek werden aan het recht van 10,6 % onderworpen. De producten waarvan verbintenissen werden aanvaard, werden vrijgesteld van het voorlopige recht op de invoer van een bepaald type laadbord, het zogenaamde EUR-laadbord. Dit is het enige type laadbord waarop de verbintenissen betrekking hebben.

B. NIEUWE EXPORTEURS

- (2) 14 nieuwe exporterende producenten in Polen, die hadden gevraagd op dezelfde wijze te worden behandeld als de ondernemingen die hun medewerking verleenden aan de procedure maar niet in de steekproef waren opgenomen, hebben desgevraagd bewijsmateriaal voorgelegd waaruit blijkt dat aan de voorwaarden van artikel 1, lid 7, en artikel 2

van Verordening (EG) nr. 1023/97 is voldaan. Het door deze ondernemingen ingediende bewijsmateriaal wordt toereikend geacht voor een wijziging van Verordening (EG) nr. 1023/97, waardoor het bij artikel 1, lid 3, onder b), van deze verordening ingestelde recht ook op de 14 nieuwe exporterende producenten van toepassing wordt en eventuele door deze nieuwe exporterende producenten aangeboden verbintenissen in verband met het EUR-pallet kunnen worden aanvaard,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1023/97 wordt als volgt gewijzigd:

De hiernavolgende ondernemingen worden toegevoegd aan de lijst van ondernemingen die in de in artikel 1, lid 3, onder b), van deze verordening genoemde bijlage I is opgenomen:

„ZPHU „Sek-Pol” — „Hadpol” — Krzysztof Hadrys,
PL-39-400 Tarnobrzeg
„Euro-Mega-Plus” Sp. z o o, PL-25-632 Kielce
„CMC” Sp. z o o, PL-31-213 Kraków
Wyrób, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk,
PL-23-408 Aleksandrów IV 704
Firma Produkcyjno Transportowa, Marian Gierka,
PL-87-300 Brodnica
ZPHU „Drewnex”, SC Export-Import, PL-62-818
Zelazków 45b
Import-Export „Elko”, Sp. z o o, PL-62-800 Kalisz
PPHU „Probox”, Import-Export, PL-62-800 Kalisz
Drewpal, SC, PL-62-820 Stawiszyn
Zaman, SC, PL-26-600 Radom
„Marimpex”, PL-24-100 Pulawy
„Aven”, Sp. z o o, PL-66-470 Kostrzyn
PPHU „Eurex” SC, PL-98-276 Godynice
PH „Drewex” SC, PL-84-300 Lebork”.

Artikel 2

Artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1023/97 wordt als volgt gewijzigd:

De hierna volgende ondernemingen worden toegevoegd aan de lijst van ondernemingen die in de in artikel 2 van deze verordening genoemde bijlage II is opgenomen:

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 6. 3. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 317 van 6. 12. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 150 van 7. 6. 1997, blz. 4.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 11 van dit Publicatieblad.

„ZPHU „Sek-Pol” — „Hadpol” — Krzysztof Hadrys,
PL-39-400 Tarnobrzeg

„Euro-Mega-Plus” Sp. z o o, PL-25-632 Kielce

„CMC” Sp. z o o, PL-31-213 Kraków

Wyrób, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk,
PL-23-408 Aleksandrów IV 704

Firma Produkcyjno Transportowa, Marian Gierka,
PL-87-300 Brodnica

ZPHU „Drewnex”, SC Export-Import, PL-62-818
Zelazków 45b

Import-Export „Elko”, Sp. z o o, PL-62-800 Kalisz
PPHU „Probox”, Import-Export, PL-62-800 Kalisz
Drewpal, SC, PL-62-820 Stawiszyn
Zaman, SC, PL-26-600 Radom
„Marimpex”, PL-24-100 Pulawy
PPHU „Eurex” SC, PL-98-276 Godynice”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1634/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 1997

houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1466/95 van de Commissie van 27 juni 1995 tot vaststelling van de specifieke bepalingen inzake de toepassing van de uitvoerrestituties voor de sector melk en zuivelproducten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 417/97 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat de marktsituatie voor bepaalde zuivelproducten onzeker is; dat speculatieve aanvragen vermeden dienen te worden, aangezien die zowel kunnen leiden tot concurrentievervalsing tussen de handelaars als een bedreiging kunnen vormen voor de continuïteit van de uitvoer van deze producten gedurende het betrokken tijdvak; dat de afgifte van certificaten voor de betrokken producten tijdelijk moet worden geschorst;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De afgifte van uitvoercertificaten voor zuivelproducten van GN-code 0406 wordt geschorst voor het tijdvak van 15 tot en met 31 augustus 1997.
2. De volgende aanvragen voor certificaten worden ingewilligd:
 - de op 8 augustus 1997 ingediende aanvragen voor zuivelproducten van GN-code 0406 30;
 - de tot 12 augustus 1997 ingediende aanvragen voor de overige zuivelproducten van GN-code 0406.
3. De volgende aanvragen voor certificaten worden niet ingewilligd:
 - de vanaf 11 augustus 1997 ingediende aanvragen voor zuivelproducten van GN-code 0406 30;
 - de vanaf 13 augustus 1997 ingediende aanvragen voor de overige zuivelproducten van GN-code 0406.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 28. 6. 1995, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB nr. L 64 van 5. 3. 1997, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 1635/97 VAN DE COMMISSIE
van 14 augustus 1997
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾, inzonder-
derheid op artikel 13, lid 2, derde alinea,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening
(EEG) nr. 1766/92 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die
verordening genoemde producten en de prijzen van deze
producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd
door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat de restituties moeten worden vastgesteld
met inachtneming van de elementen als bedoeld in
artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de
Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van toepas-
singsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van
de Raad voor de toekenning, in de graansector, van
uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt
te treffen maatregelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 95/96 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat voor mout de restitutie moet worden
berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen
benodigd voor de vervaardiging van de betreffende
producten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in
Verordening (EG) nr. 1501/95;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere
producten een differentiatie van de restitutie, naar gelang
van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 van de Raad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 150/95 ⁽⁶⁾, gedefinieerde representatieve
marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van
het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en
dat deze coersen de grondslag zijn voor de bepaling van
de landbouwmrekeningscoersen van de valuta's van de
lidstaten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing
en de vaststelling van deze omrekeningscoersen zijn vast-
gesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1482/96 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet
worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden
gewijzigd;

Overwegende dat, bij toepassing van deze regelen op de
huidige situatie in de sector granen en met name op de
noteringen of prijzen van deze producten in de Gemeen-
schap en op de wereldmarkt, de restitutie op de in de
bijlage vermelde bedragen moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder
c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde mout
worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastge-
steld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
⁽³⁾ PB nr. L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.
⁽⁴⁾ PB nr. L 18 van 24. 1. 1996, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
⁽⁶⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.
⁽⁷⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.
⁽⁸⁾ PB nr. L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

(in ecu / ton)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1107 10 19 9000	—
1107 10 99 9000	—
1107 20 00 9000	—

VERORDENING (EG) Nr. 1636/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 1997

tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾, en
met name op artikel 13, lid 8,

Overwegende dat krachtens artikel 13, lid 8, van Verorde-
ning (EEG) nr. 1766/92 bij uitvoer van granen de op de
dag van indiening van de aanvraag van een certificaat
geldende restitutie, aangepast op grond van de in de
maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek
moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldig-
heidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat
geval op de restitutie een correctiebedrag kan worden
toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EG)
nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vast-
stelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG)
nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graan-
sector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de
graanmarkt te treffen maatregelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1259/97 ⁽⁴⁾, een correctiebedrag
kan worden vastgesteld voor de in artikel 1, lid 1, onder
c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde mout;
dat het correctiebedrag moet worden berekend met
inachtneming van de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1501/95 genoemde elementen;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 van de Raad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 150/95 ⁽⁶⁾, gedefinieerde representatieve
marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van
het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en
dat deze coersen de grondslag zijn voor de bepaling van
de landbouwmrekeningscoersen van de valuta's van de
Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing
en de vaststelling van deze omrekeningscoersen zijn vast-
gesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1482/96 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt
dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeen-
komstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG)
nr. 1766/92 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing
is op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van
mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
⁽³⁾ PB nr. L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.
⁽⁴⁾ PB nr. L 174 van 2. 7. 1997, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
⁽⁶⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.
⁽⁷⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.
⁽⁸⁾ PB nr. L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 augustus 1997 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

(in ecu/ton)

Productcode	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.
	8	9	10	11	12	1
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	0	-1,30	-2,60	-3,90	-5,20	-6,50
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	0	-1,30	-2,60	-3,90	-5,20	-6,50
1107 20 00 9000	0	-1,52	-3,02	-4,56	-6,08	-7,60

(in ecu/ton)

Productcode	6e term.	7e term.	8e term.	9e term.	10e term.	11e term.
	2	3	4	5	6	7
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	-7,80	-9,10	-10,40	-11,70	-13,00	-14,30
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	-7,80	-9,10	-10,40	-11,70	-13,00	-14,30
1107 20 00 9000	-9,12	-10,64	-12,16	-13,68	-15,20	-16,72

VERORDENING (EG) Nr. 1637/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 1997

tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾, en
met name op artikel 7, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt ⁽³⁾, en met name op artikel 7,
lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de
Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van de bepa-
lingen ter uitvoering van de regelingen inzake de produc-
turerestituties in de sector granen en rijst ⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1516/95 ⁽⁵⁾, en met
name op artikel 3,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1722/93 de
voorwaarden voor de toekenning van de productieresti-
tutie zijn vastgesteld; dat de berekeningsgrondslag van de
restitutie is aangegeven in artikel 3 van genoemde veror-
dening; dat de zo berekende restitutie eenmaal per maand
moet worden vastgesteld en slechts gewijzigd mag worden
wanneer de maïs- en/of tarwe- en/of gerstprijzen een
significante verandering te zien geven;

Overwegende dat de in deze verordening te bepalen resti-
tuties bij de productie moeten worden aangepast met de
in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bepaalde
coëfficiënten, teneinde het juiste te betalen bedrag te
verkrijgen;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-
zitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG)
nr. 1722/93 bedoelde restitutie wordt vastgesteld op 10,00
ecu per ton zetmeel van maïs, tarwe, aardappelen, rijst of
breukrijst.
2. De in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG)
nr. 1722/93 bedoelde restitutie wordt vastgesteld op 7,00
ecu per ton zetmeel van gerst of haver.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 159 van 1. 7. 1993, blz. 112.

⁽⁵⁾ PB nr. L 147 van 30. 6. 1995, blz. 49.

VERORDENING (EG) Nr. 1638/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 1997

tot vaststelling van de uitvoerbelastingen in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾, en
met name op artikel 16,

Overwegende dat in artikel 16 van Verordening (EEG) nr.
1766/92 is bepaald dat, wanneer de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor bepaalde producten het
peil bereiken van de communautaire prijzen en deze
toestand kan voortduren en ernstiger worden en hierdoor
de markt van de Gemeenschap wordt verstoord of dreigt
te worden verstoord, passende maatregelen kunnen
worden getroffen; dat in artikel 15 van Verordening (EG)
nr. 1501/95 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1259/97 ⁽⁴⁾, is bepaald dat, wanneer
bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld, een uitvoerbe-
lasting kan worden vastgesteld die naar bestemming kan
worden gedifferentieerd;

Overwegende dat de wereldmarktprijzen voor zachte tarwe
en harde tarwe het peil van de communautaire prijzen
hebben bereikt; dat dit kan leiden tot een te grote uitvoer
van zachte tarwe, harde tarwe, meel van zachte tarwe,
meel van harde tarwe, meel van mengkoren, gries en
griesmeel van zachte tarwe, evenals gries en griesmeel van
harde tarwe uit de Gemeenschap; dat daarom is besloten
om voor deze producten een uitvoerbelasting vast te
stellen die correspondeert met de situatie op de wereld-

markt op dit ogenblik en die van een zodanig niveau is
dat verstoring van de markt van de Gemeenschap wordt
voorkomen;

Overwegende dat de uitvoercertificaten die vóór 1
augustus 1997 zijn afgeleverd voor deze producten nog
steeds geldig zijn; dat deze geldigheidsduur voorzichtig-
heidshalve reeds was beperkt tot 30 dagen, om de uitge-
voerde hoeveelheden te beperken; dat het niet nodig is
dat de afhandeling van deze certificaten wordt benadeeld;

Overwegende dat de bepalingen van Verordening (EEG)
nr. 120/89 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2194/96 ⁽⁶⁾, en met name van artikel
3, van toepassing zijn;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-
zitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De uitvoerbelasting zoals bedoeld in artikel 15 van
Verordening (EG) nr. 1501/95 wordt vastgesteld op het in
de bijlage bij deze verordening vermelde bedrag.
2. Deze belasting is evenwel niet van toepassing op de
uitvoercertificaten die vóór 1 augustus 1997 zijn aange-
vraagd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 174 van 2. 7. 1997, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. L 16 van 20. 1. 1989, blz. 19.

⁽⁶⁾ PB nr. L 293 van 16. 11. 1996, blz. 3.

BIJLAGE

GN-code	Uitvoerbelaasting (in ecu/ton)
1001 10 00	15,00
1001 90 99	6,00
1101 00 11	22,50
1101 00 15	8,50
1101 00 90	8,50
1103 11 10	22,50
1103 11 90	8,50

VERORDENING (EG) Nr. 1639/97 VAN DE COMMISSIE**van 14 augustus 1997****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1337/97**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie
van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassings-
bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de
Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van
uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt
te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1259/97 ⁽⁴⁾, en met name op artikel
7,

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de resti-
tutie en of de belasting bij uitvoer van gerst naar alle
derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr.
1337/97 van de Commissie ⁽⁵⁾;

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EG) nr.
1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de
meegeedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23
van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een
maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij reke-
ning houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG)

nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt
gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger
is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de
inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een
uitvoerbelasting;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumresti-
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 8 augustus tot en met 14
augustus 1997 in het kader van de inschrijving bedoeld in
Verordening (EG) nr. 1337/97 werden meegeedeeld, wordt
de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst vastgesteld op
9,90 ecu per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 augustus 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
⁽³⁾ PB nr. L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.
⁽⁴⁾ PB nr. L 174 van 2. 7. 1997, blz. 10.
⁽⁵⁾ PB nr. L 184 van 12. 7. 1997, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 1640/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 augustus 1997

tot vaststelling van de minimumbelasting bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1339/97DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie
van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassings-
bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de
Raad voor wat de toekenning, in de graansektor, van
uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt
te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1259/97 ⁽⁴⁾, en met name op de arti-
kelen 7 en 15,Overwegende dat in artikel 16 van Verordening (EEG) nr.
1766/92 is bepaald dat wanneer de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor bepaalde producten het
peil bereiken van de communautaire prijzen en deze
toestand kan voortduren en ernstiger worden en hierdoor
de markt van de Gemeenschap wordt verstoord of dreigt
te worden verstoord, passende maatregelen kunnen
worden getroffen; dat in artikel 15 van Verordening (EG)
nr. 1501/95 is bepaald dat wanneer bovenbedoelde voor-
waarden zijn vervuld, een uitvoerbelasting kan worden
vastgesteld;Overwegende dat de wereldmarktprijzen voor zachte tarwe
het peil van de communautaire prijzen hebben bereikt en
dat de tendens is dat deze prijzen nog verder zullen stij-
gen; dat deze situatie tot problemen zal leiden; dat dan
ook is besloten een uitvoerbelasting vast te stellen op een
zodanig niveau dat verstoring van de markt van de
Gemeenschap wordt voorkomen;Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 augustus 1997.

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de resti-
tutie en/of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar
alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr.
1339/97 van de Commissie ⁽⁵⁾;Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EG) nr.
1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de
meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23
van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een
minimumbelasting bij uitvoer vast te stellen, daarbij reke-
ning houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt
gegund aan die inschrijvers wier offerte gelijk is aan of
hoger is dan die minimumbelasting;Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
graansoort leidt tot de vaststelling van de minimumbelas-
ting bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;Overwegende dat het Comité van beheer voor granen
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-
zitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Voor de offertes die van 8 tot en met 14 augustus 1997 in
het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening
(EG) nr. 1339/97 werden meegedeeld, wordt de mini-
mumbelasting bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op
0,10 ecu per ton.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.*Voor de Commissie*

Emma BONINO

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.⁽³⁾ PB nr. L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.⁽⁴⁾ PB nr. L 174 van 2. 7. 1997, blz. 10.⁽⁵⁾ PB nr. L 184 van 12. 7. 1997, blz. 7.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 11 juli 1997

tot specificering van projecten van gemeenschappelijk belang die in de sector van de transeuropese netwerken voor energie zijn aangegeven in Beschikking 1254/96/EG van het Europees Parlement en de Raad

(Voor de EER relevante tekst)

(97/548/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 1254/96/EG van 5 juni 1996 van
het Europees Parlement en de Raad tot opstelling van
richtsnoeren voor transeuropese netwerken in de energie-
sector⁽¹⁾, als gewijzigd bij Beschikking 1047/97/EG van
het Europees Parlement en de Raad⁽²⁾, met name op
artikel 6, lid 4,

Overwegende dat het noodzakelijk is de projecten van
gemeenschappelijk belang die in Beschikking 1254/96/
EG, zijn aangegeven, te specificeren door de ligging en
eventueel de voornaamste kenmerken ervan aan te geven;

Overwegende dat de Commissie bij Beschikking 96/537/
EG⁽³⁾ de projecten van algemeen belang heeft gespeci-
ficeerd, zoals vastgesteld bij Beschikking 1254/96/EG; dat
deze specificaties, waarvan er sommige zijn toegevoegd of
gewijzigd, in de bijlage bij deze beschikking uiteen zijn
gezet, samen met de specificaties betreffende de nieuwe
projecten van algemeen belang, zoals aangegeven in
Beschikking 1047/97/EG, en wel over twee kolommen,
waarbij in de linkerkolom de projecten worden genoemd
zoals die zijn aangegeven in Beschikking 1254/96/EG, en
in de rechterkolom voor elk van die projecten de specifi-

caties worden verstrekt; dat derhalve Beschikking
96/537/EG dient te worden ingetrokken;

Overwegende dat de bij deze beschikking voorziene maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
bij artikel 9 van Beschikking 1254/96/EG ingestelde
comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De specificering van de projecten van algemeen belang,
zoals vastgesteld bij Beschikking 1254/96/EG is in de
bijlage opgenomen.

Artikel 2

Beschikking 96/537/EG wordt ingetrokken.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 11 juli 1997.

Voor de Commissie

Christos PAPOUTSIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 147.

⁽²⁾ PB nr. L 152 van 11. 6. 1997, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 230 van 11. 9. 1996, blz. 16.

BIJLAGE

TRANSEUROPESE ENERGIENETWERKEN

Specificëring (in de rechterkolom) van projecten van algemeen belang (in de linkerkolom), zoals aangegeven in de Beschikkingen 1254/96/EG en 1047/97/EG

ELEKTRICITEITSNETWERKEN

a) Aansluiting van geïsoleerde elektriciteitsnetwerken op de onderling gekoppelde Europese netwerken

Project	Specificëring
a1 <i>Verenigd Koninkrijk</i> Aansluiting door middel van onderzeese kabel van Noord-Ierland op Schotland.	— Verbinding Island Magee — Coylton.
a4 <i>Griekenland — Italië</i> Aansluiting door middel van onderzeese kabel van het Griekse net op het Italiaanse net via Noordwest-Griekenland en Zuid-oost-Italië.	— Verbinding Ipiros — Puglia.
a7 <i>Verenigd Koninkrijk</i> Aansluiting van het eiland Man door middel van een zeekabel.	— Verbinding van Noorwest-Engeland naar het eiland Man.

b) Ontwikkeling van de koppelverbindingen tussen de lidstaten onderling

Project	Specificëring
b1 <i>Duitsland — Denemarken</i> Onderzeese kabelverbinding tussen het Duitse net (UCPTE) en het oostelijke net in Denemarken (NORDEL).	— Verbinding Bjæverskov — Bentwisch.
b4 <i>Frankrijk — België</i> Voltooiing van de verbinding tussen de netten van beide landen via Noordoost-Frankrijk en Zuid-België.	— Lijn Moulaine — Aubange.
b5 <i>Frankrijk — Duitsland</i> Uitbreiding van de verbindingen tussen beide landen.	— Lijn Vigy (F) — Marlenheim (F) — Uchtelfangen (D).
b6 <i>Frankrijk — Italië</i> Verbinding tussen de netten van beide landen via Zuidoost-Frankrijk en Noordwest-Italië.	— Lijn Grand île — Piosasco.
b7 <i>Frankrijk — Spanje</i> Verbinding over land tussen de netten in beide landen via Zuidwest-Frankrijk en Noord-Spanje.	— Lijn Cazaril — Aragón of alternatief tracé, met inbegrip van de verbinding met de lijn Sallente — Sentmenat.
b9 <i>België — Luxemburg</i> Verbinding tussen de netten van beide landen.	— Lijn Aubange — Bertrange.
b10 <i>Spanje — Portugal</i> Versterking en voltooiing van de verbindingen tussen beide landen via de regio's in Noord-Portugal en Noordwest-Spanje.	— Lijn Mesón — Lindoso. — Lijn Aldeadavila — Douro International.
b10(a) <i>Spanje — Portugal</i> Nieuwe verbinding tussen beide landen via Zuid-Portugal en Zuidwest-Spanje.	— Lijn Balboa — Sines.

Project	Specificëring
b11 <i>Finland — Zweden</i> Versterking van de verbindingen ten noorden van de Botnische Golf.	— Lijn Petäsjäskoski — Letsi. — Lijn Pikkarala (FIN) — Keminmaa (FIN) — Svartbyn (S)
b12 <i>Oostenrijk — Italië</i> Versterking van de verbindingen tussen Noord-Italië en het Oostenrijkse net.	— Lijn Lienz — Cordignano
b13 <i>Ierland — Verenigd Koninkrijk (Noord-Ierland)</i> Uitbreiding van de verbindingen tussen Ierland en Noord-Ierland.	— Nog niet nader gespecificeerd.
b14 <i>Oostenrijk — Duitsland</i> Uitbreiding van de verbindingen tussen beide landen.	— Lijn Sankt Peter — Isar.
b15 <i>Nederland — Verenigd Koninkrijk</i> Verbinding van Zuidoost-Engeland en Midden-Nederland door middel van een zee kabel.	— Verbinding tussen de streek rond Rotterdam en Zuidoost-Engeland.

c) **Ontwikkeling van de binnenlandse verbindingen die nodig zijn voor benutting van de verbindingen tussen de lidstaten**

Project	Specificëring
c2 <i>Denemarken</i> Onderzeese kabelverbindingen tussen het westelijke net (UCPTE) en het oostelijke net (NORDEL) van het land.	— Verbinding Funen — Seeland.
c3 <i>Nederland</i> Versterking van de verbindingen in het noordoosten van het land.	— Lijn Zwolle — Meeden — Eemshaven.
c4 <i>Frankrijk</i> Versterking van de verbindingen in het noordoosten van het land.	— Lijn Sierrentz — Mulbach.
c5 <i>Italië</i> Versterking en ontwikkeling van de oost-westverbindingen in het noorden van het land en van de noord-zuidverbindingen.	— Verbindingen op de oost-westas: — Lijn Vado Ligure — Morigallo. — Lijn Caorso — San Damaso. — Lijn Rondissone-Castelnuovo/Scrvia. — Lijn Turbigo — Rho. — Lijn Turbigo — Baggio. — Lijn Gorlago — San Fiorano. — Onderstation San Fiorano. — Lijn Turbigo — Piedilago. — Pompstation Piedilago. — Verbindingen op de noord-zuidas: — Lijn Tavarnuzze — Poggio a Caiano — Calenzano. — Lijn Pietrafitta — Santa Barbara. — Lijn Santa Barbara — Tavarnuzze. — Onderstation Tavarnuzze. — Lijn Matera — Santa Sofia. — Lijn Galatina — Taranto Nord. — Lijn Pian della Speranza/Roma Nord — Montalto/Suvereto.

Project	Specificëring
c5(a) <i>Italië</i> Uitbreiding en ontwikkeling van verbindingen op de oost-westas in Noordwest-Italië en op de noord-zuidas in Midden-Italië.	— Verbindingen op de oost-westas: — Lijn Chivasso — Magenta. — Lijn Colunga — Calenzano. — Verbindingen op de noord-zuidas: — Lijn Pietrafitta — Villavalle.
c6 <i>Spanje</i> Versterking en ontwikkeling van de verbindingen in de noordelijke regio's van het land en in de regio's langs de Middellandse-Zeekust.	— Verbindingen in het noorden: — Lijn Soto — Penagos — Gueñes — Itxaso. — Lijn Aguayo — „Penagos — Barcina”. — Verbindingen op de mediterrane as: — Lijn Almeria — Rocamora. — Lijn Pinar — Tajo. — Lijn Caparacena — „Tajo — Almeria”. — Lijn Sentmenat — Bescanó. — Lijn Bescanó — „Vic — Baixas”.
c7 <i>Portugal</i> Versterking van de verbindingen die noodzakelijk zijn voor de koppelverbindingen met Spanje in het noorden en het midden van het land.	— Lijn Pego — Rio Maior II. — Lijn Recarei — Douro International.
c8 <i>Griekenland</i> Versterking van de oost-westverbindingen in het noorden van het land.	— Lijn Arachthos — Ptolemais.
c9 <i>Ierland</i> Uitbreiding van de verbindingen in Noordwest-Ierland.	— Verbindingen in de Provincie van Donegal.
c10 <i>Spanje</i> Uitbreiding en ontwikkeling van verbindingen in Noordoost- en West-Spanje, met name om capaciteit voor elektriciteitsproductie uit windenergie op het net aan te sluiten.	— Verbindingen in het noordoosten: — in Alava, Aragon en Navarra. — Verbindingen in het westen: — in Galicië.
c11 <i>Zweden</i> Uitbreiding en ontwikkeling van binnenlandse verbindingen.	— Verbindingen in Noord-Zweden. — Verbindingen in Midden-Zweden. — Verbindingen in Zuid-Zweden.
c12 <i>Duitsland</i> Ontwikkeling van verbindingen in Noord-Duitsland.	— Lijn Lübeck/Siems — Görries — Güstrow. — Lijn Lübeck/Siems — Krümmel.

d) **Ontwikkeling van verbindingen met derde landen in Europa en het Middellandse-Zeegebied waarmee tot een verhoogde betrouwbaarheid en veiligheid van de elektriciteitsnetwerken en tot de elektriciteitsvoorziening in de Gemeenschap wordt bijgedragen**

Project	Specificëring
d2 <i>Duitsland — Polen</i> Uitbreiding van de verbindingen tussen beide landen.	— Lijn Hagenwerder — Mikulowa. — Lijn Neuenhagen (D) — Vierraden (D) — Krajnik (PL).
d3 <i>Duitsland — Noorwegen</i> Onderzeese kabelverbinding tussen Noord-Duitsland (UCPTE) en Zuid-Noorwegen (NORDEL).	— Verbinding Brunsbüttel — Zuid-Noorwegen.

Project	Specificëring
<p>d5 <i>Italië — Zwitserland</i> Versterking van de verbindingen tussen Noord-Italië en Zwitserland.</p>	<p>— Lijn S. Fiorano — Robbia. — Lijn Piedilago — Airolo.</p>
<p>d8 <i>Griekenland — Balkanlanden</i> Uitbreiding van de verbindingen tussen Griekenland en respectievelijk Albanië, Bulgarije en ex-Joegoslavië, het herstel van de verbindingen met het noorden van ex-Joegoslavië en het UCPTN-netwerk inbegrepen.</p>	<p>— Lijn Philippi (GR) — Plovdiv of Maritsa 3 (Bulgarije). — Lijn Amintaio (GR) — Bitola (Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië). — Lijn Thessaloniki (GR) — Mostar (Bosnië) — Melina (Kroatië).</p>
<p>d9 <i>Griekenland — Turkije</i> Verbindingen tussen beide landen via het noordoostelijk deel van Griekenland</p>	<p>— Sectie in Griekenland: — Lijn Thessaloniki — Philippi. — Lijn Philippi — Grieks-Turkse grens. — Sectie in Turkije</p>
<p>d10 <i>Verenigd Koninkrijk — Noorwegen</i> Verbinding van Noordoost/Oost-Engeland en het zuiden van Noorwegen (NORDEL) door middel van een zee kabel.</p>	<p>— Nog niet ander gespecificeerd.</p>
<p>d11 <i>Nederland — Noorwegen</i> Onderzeese kabelverbinding tussen het noordoosten van Nederland (UCPTN) en het zuiden van Noorwegen (NORDEL).</p>	<p>— Verbinding Eemshaven — Lista.</p>
<p>d13 <i>Spanje — Marokko</i> Onderzeese kabelverbinding tussen het zuiden van Spanje en het Marokkaanse net.</p>	<p>— Verbinding Pinar — Tetuán.</p>
<p>d14 <i>Baltische ring: Duitsland — Polen — Rusland — Estland — Letland — Litouwen — Zweden — Finland — Denemarken — Wit-Rusland</i> Versterking en ontwikkeling van de verbindingen tussen de netten van deze landen door middel van bovengrondse en/of onderzeese kabels.</p>	<p>— Verbinding Zuid-Finland — Vyborg (Rusland) — Sint-Petersburg (Rusland). — Verbinding Zweden — Finland (via een onderzeese kabel). — Verbinding Zweden — Polen (via een onderzeese kabel). — Verbinding Duitsland — Polen — Litouwen — Wit-Rusland — Rusland (Oostwest-hoogspanningslijn). — Verbinding Polen — Litouwen. — Andere verbindingen: nog niet nader gespecificeerd.</p>
<p>d15 <i>Zweden — Noorwegen</i> Uitbreiding van de verbindingen tussen beide landen.</p>	<p>— Lijn Grundfors — Narvik. — Lijn Midden-Zweden — Midden-Noorwegen. — Lijn Zuidwest-Zweden — gebied rond Oslo.</p>
<p>d16 <i>EU — Wit-Rusland — Rusland — Oekraïne</i> Ontwikkeling van verbindingen en een interface tussen het (uitgebreide) UCPTN-netwerk en de netwerken van derde landen in Oost-Europa, met inbegrip van de verplaatsing van de HVDC-omzettingstations die vroeger in bedrijf waren tussen Oostenrijk en Hongarije, Oostenrijk en de Republiek Tsjechië en Duitsland en de Republiek Tsjechië.</p>	<p>— Verbindingen tussen de UCPTN- en CENTREL-systemen. — Verbindingen tussen de UCPTN/CENTREL-systemen en de Balkanlanden — Verbindingen en een interface tussen het uitgebreide UCPTN-systeem en Wit-Rusland, Rusland en Oekraïne, met inbegrip van de verplaatsing van de HVDC-omzettingstations.</p>

GASNETWERKEN

e) Introductie van aardgas in nieuwe gebieden

Project	Specificering
e4 <i>Spanje</i> Aanleg van gasnetten in de regio's Galicië, Extremadura, Andalusie, Zuid-Valencië, Murcia, met inbegrip van een LNG-terminal in Galicië.	<ul style="list-style-type: none"> — Netwerk in Galicië. — Netwerk in Extremadura. — Netwerk in Andalusie. — Pijpleiding Valencia — Murcia — Cartagena. — LNG in Huelva (uitbreiding van de bestaande terminal). — LNG in Cartagena (uitbreiding van de bestaande terminal). — LNG in Galicië (nieuwe terminal).
e5 <i>Portugal</i> Aanleg van een gasnet in het land, met name langs de Atlantische kust.	<ul style="list-style-type: none"> — Pijpleiding Setubal — Braga.
e5(a) <i>Portugal</i> Bouw van een LNG-terminal aan de Atlantische kust.	<ul style="list-style-type: none"> — Nog niet nader gespecificeerd.
e6 <i>Griekenland</i> Aanleg van een gasnet in het land, met name langs de Egeïsche kust, met inbegrip van een LNG-terminal in Attica en opslagfaciliteiten	<ul style="list-style-type: none"> — Hoofdnet: <ul style="list-style-type: none"> — Pijpleiding van grens Bulgarije-Griekenland — Athene. — LNG in Revithoussa (nieuwe terminal). — Hogedrukverbindingen: <ul style="list-style-type: none"> — Hogedrukverbindingen in de streek van Thessaloniki, Volos en Atikki. — Hogedrukverbinding naar Thrace. — Hogedrukverbinding naar Korinthe. — Hogedrukverbinding naar Noordwest-Griekenland. — Opslagfaciliteiten (ondergronds). — LNG terminal en netwerk op het eiland Kreta.

f) Aansluiting van de geïsoleerde gasnetwerken op de onderling gekoppelde Europese netwerken, met de noodzakelijke uitbreidingen van de bestaande netten, alsmede de aansluiting van gescheiden aardgasnetwerken

Project	Specificering
f1 <i>Ierland — Verenigd Koninkrijk (Noord-Ierland)</i> Aansluiting van de netten in Ierland en het Verenigd Koninkrijk (Noord-Ierland).	<ul style="list-style-type: none"> — Pijpleiding Dublin — Belfast.
f2 <i>Verenigd Koninkrijk — Continent</i> Onderzeese aansluiting van de gasnetten in het Verenigd Koninkrijk en het continent via België.	<ul style="list-style-type: none"> — Pijpleiding Bacton-Zeebrugge. — Uitbreiding in België van het transportnet naar: <ul style="list-style-type: none"> — Frankrijk — Duitsland — Nederland.

Project	Specificëring
f3 <i>Luxemburg — Duitsland</i> Aanleg van een verbinding voor de gasvoorziening van Luxemburg vanuit de Duitse netten.	— Nog niet nader gespecificeerd.
f5 <i>Frankrijk — Spanje</i> Uitbreiding van de transportcapaciteit tussen beide landen.	— Bouw van een compressiestation in Calahorra (E), in de bestaande pijpleiding. — Pijpleiding Perpignan — Barcelona.
f6 <i>Portugal — Spanje</i> Aanleg van gaspijpleidingen voor de gasvoorziening van Portugal via Zuid-Spanje, alsmede voor de gasvoorziening van Galicië en Asturië via Portugal.	— Pijpleiding Leiria — Cordoba. — Pijpleiding Braga (PO) — Tuy (E) — Villalba (E) — Ribadeo (E).
f7 <i>Frankrijk</i> Verbinding tussen de netwerken in Zuidwest- en Zuid-Frankrijk.	— Pijpleiding Lias — Toulouse. — Pijpleiding Toulouse — Cruzy — Fos-sur-Mer.
f8 <i>Oostenrijk — Duitsland</i> Uitbreiding van de transportcapaciteit tussen Oostenrijk en Beieren.	— Pijpleiding Puchkirchen (A) — Burghausen (D) — Schnaitsee (D).
f9 <i>Oostenrijk — Hongarije</i> Verbinding tussen de netwerken van beide landen.	— Pijpleiding Baumgarten — Györ. — Pijpleiding Wiener Neustadt — Sopron.
f10 <i>Oostenrijk — Slowakije</i> Verbinding van Oostenrijk met de ondergrondse opslagcapaciteit in Slowakije	— Pijpleiding Baumgarten — March (opslag te Lab).
f11 <i>Oostenrijk</i> Verbinding tussen de gaspijpleidingen die Oostenrijk met respectievelijk Duitsland en Italië verbinden.	— Pijpleiding Krift — Pyhrn.
f12 <i>Griekenland — Albanië</i> Verbinding tussen de netwerken van beide landen.	— Pijpleiding Noordwest-Griekenland — Elbasan.

g) **Uitbreiding van de aanlandings- (LNG) en opslagcapaciteit die nodig is om aan de vraag te voldoen en diversifiëring van de aardgasbevoorradingsbronnen en aardgasaanvoerroutes**

Project	Specificëring
g1 <i>Ierland</i> Ontwikkeling aardgasopslag voor de voorziening van het Ierse net.	— Ondergrondse opslag in Kinsale Head.
g3 <i>Frankrijk</i> Uitbreiding van de capaciteit van de bestaande LNG-terminal in West-Frankrijk	— LNG in Montoir (uitbreiding van de bestaande terminal).
g4 <i>Italië</i> Bouw van een nieuwe LNG-terminal met het oog op de diversifiëring van de voorziening, met name ten behoeve van de elektriciteitsopwekking.	— Nog niet nader gespecificeerd.
g7 <i>Frankrijk</i> Uitbreiding van de ondergrondse opslagcapaciteit in Zuidwest-Frankrijk.	— Opslag te Lussagnet (uitbreiding van de bestaande locatie).

Project	Specificiëring
g8 <i>Spanje</i> Ontwikkeling van de capaciteit voor ondergrondse opslag op de noord-zuidas van het land.	— Opslag langs de noord-zuidas (nieuwe locaties) in: — Cantabrië — Aragon — Castilla y León — Castilla-La Mancha — Andalusië.
g8(a) <i>Spanje</i> Ontwikkeling van ondergrondse opslagcapaciteit langs de mediterrane as.	— Opslag langs de mediterrane as (nieuwe locaties) in: — Catalonië — C.A. Valenciana — Murcia
g9 <i>Portugal</i> Bouw van een ondergrondse installatie voor opslag.	— Opslag in het gebied van Monte Redondo (nieuwe locatie).
g11 <i>België</i> Uitbreiding van de bestaande capaciteit voor ondergrondse opslag in het noorden van het land.	— Opslag in Loenhout (uitbreiding van de bestaande locatie).
g12 <i>Denemarken</i> Uitbreiding van de ondergrondse opslagcapaciteit door de capaciteit op bestaande locaties te vergroten of de aanleg van een nieuwe locatie dicht bij de grens met Duitsland.	— Opslag te Stenlille (uitbreiding van de bestaande locatie). — Opslag in Tønder (nieuwe locatie).
g13 <i>Oostenrijk</i> Uitbreiding en ontwikkeling van ondergrondse opslagcapaciteit.	— Opslag in Puchkirchen (uitbreiding van de bestaande locatie), met inbegrip van een verbindingspijpleiding naar het MEGAL-systeem bij Wildenranna. — Opslag in Baumgarten (nieuwe locatie).

h) Uitbreiding van de transportcapaciteit (aanvoerleidingen) die nodig is om aan de vraag te voldoen alsmede diversificiëring van de aardgasbevoorradingsbronnen en aardgasaanvoerroutes

Project	Specificiëring
h1 <i>Noorwegen — Frankrijk</i> Aanleg van een vierde gaspijpleiding vanaf de Noorse gasvelden (Noordzee) tot aan het Europese vasteland.	— Pijpleiding Sleipner — Duinkerke.
h3 <i>Noorwegen — Denemarken — Zweden — Finland — Rusland — Baltische Staten</i> Opzet en ontwikkeling van verbindingen tussen de netwerken van deze landen met het oog op de totstandkoming van een geïntegreerd gasnetwerk.	— Nog niet nader gespecificeerd.
h4 <i>Algerije — Spanje — Portugal — Frankrijk</i> Aanleg van een nieuwe gasleiding voor de aanvoer vanuit Algerije via Marokko in een eerste fase naar Spanje en Portugal en in een tweede fase naar Frankrijk.	— Pijpleiding Algerije — Marokko — Spanje (tot aan Córdoba). — Uitbreiding naar het noordoosten: — Pijpleiding Córdoba — Cartagena — Pijpleiding Córdoba — Frankrijk. — Uitbreiding naar het noordwesten: — Westelijke pijpleiding: Extremadura — Castilla y León — Asturias — Galicia.

Project	Specificëring
<p>h5 <i>Algerije — Tunesië — Italië</i> Uitbreiding van de transportcapaciteit van de gasleiding door de Middellandse Zee naar Italië vanuit de Algerijnse velden.</p>	<p>— Verdubbeling van de transmediterrane pijpleiding (via Sicilië).</p>
<p>h6 <i>Rusland — Oekraïne — EU</i> Uitbreiding van de transportcapaciteit vanuit de Russische velden naar de Europese Unie via de belangrijkste bestaande leiding door Oekraïne, Slowakije en de Republiek Tsjechië.</p>	<p>— Sectie in Rusland, Oekraïne en Slowakije. — Sectie in de Republiek Tsjechië, Duitsland en Frankrijk. — Sectie in Oostenrijk en Italië.</p>
<p>h7 <i>Rusland — Wit-Rusland — Polen — EU</i> Aanleg van een tweede aanvoerleiding van de Russische velden naar de Europese Unie via Wit-Rusland en Polen.</p>	<p>— Sectie in Rusland en Wit-Rusland. — Sectie in Polen. — Sectie in Duitsland: — YAGAL-pijpleiding (tussen Frankfurt/Oder en de STEGAL-pijpleiding). — WEDAL-pijpleiding (tussen de MIDAL-pijpleiding en Eynatten aan de Belgisch-Duitse grens).</p>
<p>h11 <i>Bulgarije — Griekenland</i> Aanpassing van het gastransportnet in Bulgarije voor de aanvoer van gas vanuit de Russische velden naar het gasnet in Griekenland.</p>	<p>— Verdubbeling van het transportnet in Bulgarije: Kardan — Valchi Dol — Lozenets — St. Zagora — Ihtiman. — Nieuwe pijpleiding: Ihtiman (Bulgarije) — Bulgaars-Griekse grens.</p>
<p>h12 <i>België — Duitsland</i> Gasleiding als schakel tussen het Belgische en het Duitse gasnet.</p>	<p>— Sectie in België: — Pijpleiding Berneau — Eynatten (B/D-grens).</p>
<p>h13 <i>Duitsland — Republiek Tsjechië — Oostenrijk — Italië</i> Aanleg van een systeem van verbindingspijpleidingen tussen de Duitse, Tsjechische, Oostenrijkse en Italiaanse gasnetwerken.</p>	<p>— Pijpleiding Burghausen (D) — Mauerkirchen (A). — Andere verbindingspijpleidingen: nog niet nader gespecificeerd.</p>
<p>h14 <i>Rusland — Oekraïne — Slowakije — Hongarije — Slovenië — Italië</i> Aanleg van een nieuwe gaspijpleiding van de Russische gasvelden tot aan Italië.</p>	<p>— Sectie in Rusland, Oekraïne en Slowakije. — Sectie in Hongarije en Slovenië. — Sectie in Italië.</p>

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 juli 1997

betreffende het overeenkomstig Richtlijn 90/220/EEG van de Raad in de handel brengen van T102-test (*Streptococcus thermophilus* T102)

(Voor de EER relevante tekst)

(97/549/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/220/EEG van de Raad van 23 april
1990 inzake de doelbewuste introductie van genetisch
gemodificeerde organismen in het milieu⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Richtlijn 97/35/EG van de Commissie⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 13,

Overwegende dat in de artikelen 10 tot en met 18 van
Richtlijn 90/220/EEG is voorzien in een communautaire
procedure die de bevoegde instantie van een lidstaat in
staat stelt toestemming te verlenen voor het in de handel
brengen van producten die genetisch gemodificeerde
organismen bevatten of die daaruit bestaan;

Overwegende dat bij de bevoegde instantie van Finland
een kennisgeving betreffende het in de handel brengen
van een dergelijk product is ingediend;

Overwegende dat de bevoegde instantie van Finland het
desbetreffende dossier vervolgens met een gunstig advies
aan de Commissie heeft toegezonden;

Overwegende dat de bevoegde instantie van een lidstaat
met betrekking tot genoemd dossier bezwaar heeft
gemaakt;

Overwegende dat de Commissie derhalve luidens artikel
13, lid 3, van Richtlijn 90/220/EEG volgens de procedure
van artikel 21 van die richtlijn een besluit dient te nemen;

Overwegende dat de Commissie na het bezwaar in het
licht van het toepassingsgebied van Richtlijn 90/220/EEG
en van de in het dossier opgenomen informatie te hebben
onderzocht, tot de bevinding is gekomen dat er geen
reden is om aan te nemen dat de introductie in *Strepto-*
coccus thermophilus T102 van het gen dat codeert voor
chlooramfenicol-acetyl-transferase op het plasmide pMJ

763, nadelige uitwerking op de menselijke gezondheid zal
hebben;

Overwegende dat artikel 11, lid 6, en artikel 16, lid 1, van
Richtlijn 90/220/EEG bijkomende waarborgen bieden
indien nieuwe informatie over de risico's van het product
beschikbaar komt;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het bij
artikel 21 van Richtlijn 90/220/EEG ingestelde comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Onverminderd de overige geldende communautaire
wetgeving wordt door de bevoegde instantie van Finland
toestemming gegeven voor het in de handel brengen van
het volgende product, waarvoor Valio Oy kennis heeft
gegeven (ref. C/FI/96-1NA):

flacons met een gevriesdroogd preparaat van *Strepto-*
coccus thermophilus T102 die is getransformeerd met
behulp van het plasmide pMJ763 dat de synthetische
genen luxA en luxB, afgeleid van *Xenorhabdus lumi-*
nescens, het gen voor chlooramfenicol-acetyl-
transferase uit het plasmide pVS2, gereguleerd door een
promotor P45 van lactokokken en een transcriptieter-
minator uit *Escherichia coli* rrnB bevat.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 14 juli 1997.

Voor de Commissie

Ritt BJERREGAARD

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 117 van 8. 5. 1990, blz. 15.

⁽²⁾ PB nr. L 169 van 27. 6. 1997, blz. 72.